



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

**Call for Proposals by Local Parade Groups :  
“2018 Macao International Parade”**

**Preface**

In the celebration of the 19th Anniversary of Macao’s Handover to China, the Cultural Affairs Bureau will hold the “2018 Macao International Parade” on 16 December. Themed with the features of Chinese culture integrating Portuguese-speaking countries culture, folklores and legends, the parade encourages artists to display their creativity and promote "Love, Peace and Cultural Integration".

The Cultural Affairs Bureau is now calling for participants to join this big event, welcoming all the registered local arts groups, schools, institutes and organizations to submit proposals.

**Parade Route**

Ruins of St. Paul’s→Rua de S. Paulo→Largo de S. Domingos→Senado Square→Travessa do Roquete→Largo da Sé→Avenida da Praia Grande→ Avenida Panorâmica do Lago Nam Van→Avenida Doutor Stanley Ho →Praca do Lago Sai Van

**Categories for Applications**

Below options are available for applicants:

A) Local groups can participate the parade day in either way:

1. “Themed Parade Group”: Demonstrating Chinese culture integrating Portuguese-speaking countries culture, which could be the folklores or legends from such countries. Applicants could refer to folklores provided by the Bureau in Appendix or research/develop on their own. To encourage higher level of involvement, numerous awards are available for participants. All the themed groups will enter the contest automatically and be eligible to compete for all the awards.
2. “Artistic Parade Group”: With no designated themes, participants could freely work with their own artistic characteristics, and compete for some of the awards.

B) Or can participate below outreach programmes:

3. “Art Promotion Mini Parade”: Participating groups could join the mini parades on 1 or 2 December to promote arts and the Parade to the community; the mini parade will be held at Ruins of St. Paul’s, Jardim de Luís de Camões and Jardim de Iao Hon.
4. “Community Art Promotion” : Participating groups could present community art programmes during 25 November to 15 December in different local communities with the purpose of promoting arts and the Parade. Programs are selected based on their creativity and community Interactivity.
5. “Assigned Art Ambassador”: Participating groups could send tutors to deliver workshops in schools or social organizations, and work with students for ideas development, props production and rehearsal. Individuals who would like to be assigned as Art Ambassador, please contact the Bureau for referral possibilities.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

## Application Details

### 1. Date & Time of Parade

16 December 2018 (Sun) 3pm-7pm

### 2. Date of Final Rehearsal

14 & 15 December 2018 (Fri & Sat)

Attendance from representatives is compulsory, and the groups must also bring along the large-scale props to be used on the Parade day.

### 3. Date of Mini Parade

1 & 2 December (Sat & Sun), exact location to be announced.

### 4. Group Size

Participating groups should arrange appropriate number of performers and staff according to the operational needs. Adjustments might be made by the Bureau if necessary.

### 5. Application

Interested parties have to prepare a programme proposal (in both disc/USB and printed copy format) and submit from 3 to 9 September (10am to 6pm, open during lunch hour) to Division of Recreational Activities, Department of Performing Arts Development of Cultural Affairs Bureau (Address: Av. da Praia Grande, no. 517, 11<sup>th</sup> floor A, "Nam Tung" Commercial Building). On the envelope enclosing the proposal, please indicate: "2018 Macao International Parade – Submission of Proposal by Local Arts Group". For enquiries, please call (853) 8394 3710 or 8394 3719 or email at sviong@icm.gov.mo.

### 6. Amount of Allowance

Category	Max. Amount of Allowance (per group)	Max. Number of Participants
"Themed Parade Group"	MOP33,000.00	N/A
"Artistic Parade Group"	MOP25,000.00	25 pax
"Art Promotion Mini Parade"	MOP5,000.00	N/A
"Community Art Promotion"	MOP20,000.00	N/A
"Assigned Art Ambassador"	MOP15,000.00	N/A

In the proposal, applicants have to indicate the budget detailing separate items of expenses and the total amount of expected expenditures.

The above list indicates the maximum allowance payable in each category. The Bureau might adjust the actual amount to be paid, with considerations on the operational needs and the ideas of the proposals.

### 7. Announcement of Results

The list of accepted applicants will be announced on IC website on 28 September.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

## 8. Awards

Award	Judging Criteria	Prize (MOP)
Outstanding Theme Award	Group presents the most outstanding theme, selected by the judges	MOP 10,000.00
Best Costume Award	Group with the best costume, selected by the guests	MOP 8,000.00
Most Creative Award	The most innovative group, selected by the judges	MOP 8,000.00
Most Energetic Award	The most passionate and energetic group, selected by the judges	MOP 5,000.00
Parade King Award	The most prominent performance male artist in the parade, selected by the judges	MOP 4,000.00
Parade Queen Award	The most prominent performance female artist in the parade, selected by the judges	MOP 4,000.00
Most Popular Award	The favourite team voted by public online	MOP 4,000.00

## 9. Theme for “Themed Parade Groups”:

Applicants for “Themed Parade Groups” should develop a performance showcase with the theme related to below Portuguese-speaking countries: Angola, Brazil, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal, São Tomé and Príncipe, and East Timor. The performance should not exceed 2 minutes and is taken place at Avenida Panorâmica do Lago Nam Van. Assessment will be made on the showcase performance and the general performance throughout the Parade.

Applicants could refer to Portuguese-speaking countries folklores provided by the Bureau in Appendix or research/develop on their own. Presentations in any arts forms, such as drama, dance, singing, music or installation arts, etc. are all welcomed.

### Remarks:

1. The materials submitted for application will not be returned;
2. The organizer reserves the right to amend the terms and conditions of the application, as well the final result of Parade awards.



澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 文化局  
 Instituto Cultural

**2018 “Macao International Parade” Application Form**

\*All the applicants must fill in this 2 pages form and place it on the first page of the proposal

Name of Association/ \_\_\_\_\_ (Chi)  
 Organization: \_\_\_\_\_ (Port/ Eng)  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Website: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Date of Establishment: \_\_\_\_\_ Published on \_\_\_\_\_  
 (dd/mm/yyyy) Official Gazette: (year) (Issue)  
 Person in Charge: \_\_\_\_\_

Contact Person for the Parade	(1)	(2)
Name:		
Mobile No. :		
Email Address:		
Whatsapp:		
WeChat:		

**Categories for Application:**

- Can select more than one category, except “Themed Parade Group” & “Artistic Parade Group” are mutually exclusive.
- Only one set of information is required if apply for more than one category.

Categories (Please put ✓ on the relevant checkbox to indicate your choice)	Please include the required information in the proposal according to different categories
<b>A. Parade</b>	
<input type="checkbox"/> “Themed Parade Group”	<b>A disc/USB (containing amendable word file) and a printed copy, consists of below:</b> a. Filled application form with contact information from 2 persons; b. Descriptions on the content of parade/ performance (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 200 words); c. Number of performers and staff; d. Sketch drawing or reference photo of parade costume; e. Brief description of the performing group (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 200 words); f. Copy of Association Certificate issued by the Identification Services Bureau; g. Copy of Registration Record of Established Association published on the Official Gazette; h. Digital photos of previous performances (in jpg. or other picture format, each file size should not be less than 2MB).
<input type="checkbox"/> “Artistic Parade Group”	



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
文化局  
Instituto Cultural

<b>B. Outreach Programmes</b>	
<input type="checkbox"/> “Art Promotion Mini Parade” <input type="checkbox"/> 1 December <input type="checkbox"/> 2 December	<b>A disc/USB (containing amendable word file) and a printed copy, consists of below:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Filled application form with contact information from 2 persons;</li><li>Descriptions on the content of parade/ performance (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 200 words);</li><li>Number of performers and staff;</li><li>Sketch drawing or reference photo of parade costume;</li><li>Brief description of the performing group (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 200 words);</li><li>Copy of Association Certificate issued by the Identification Services Bureau;</li><li>Copy of Registration Record of Established Association published on the Official Gazette;</li><li>Digital photos of previous performances (in jpg. or other picture format, each file size should not be less than 2MB).</li></ol>
<input type="checkbox"/> “Community Art Promotion”	<b>A disc/USB (containing amendable word file) and a printed copy, consists of below:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Filled application form with contact information from 2 persons;</li><li>Programme proposal, which includes description of the activity format, content, date, time, venue, budget and community significance. (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 400 words);</li><li>Brief description of the art group (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 200 words);</li><li>Copy of Association Certificate issued by the Identification Services Bureau;</li><li>Copy of Registration Record of Established Association published on the Official Gazette;</li><li>Digital photos of previous activities (in jpg. or other picture format, each file size should not be less than 2MB).</li></ol>
<input type="checkbox"/> “Assigned Art Ambassador”	<b>A disc/USB (containing amendable word file) and a printed copy, consists of below:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Filled application form with contact information from 2 persons;</li><li>Detailed proposal, which includes description of the workshop content, duration, target audience, props/equipment/materials introduction, budget and materials fee for each student, etc. (written in Chinese, Portuguese or English, with no less than 400 words);</li><li>Bibliography of the tutor including relevant experience;</li><li>Digital photos of previous work record (in jpg. or other picture format, each file size should not be less than 2MB).</li></ol>
<b>C. Others</b>	
<input type="checkbox"/> We would like to perform on stage in the opening ceremony/closing ceremony. <input type="checkbox"/> We would like to work with the Assigned Art Ambassador. <input type="checkbox"/> We would like to perform on main stage in Praça do Lago Sai Van for not more than 2 minutes.	



## Appendix: Folklores from Portuguese-speaking countries

### 1. Angola “Kianda's Hidden Treasure”

A popular mythical character in Angola is Kianda. She is the goddess of the sea and protector of the fishermen. She appears as mermaid and is the most powerful and most venerated of all. She keeps a hidden treasure and can help people in need, however, she can also leave bad men with nothing overnight. The Angolans respect Kianda and a worship ritual is celebrated each year.

### 2. Brazil “Boitatá e Comadre Florzinha”

Boitatá, represented by a fire snake while Comadre Florzinha, represented as a small fairy whose long hair adorned with colorful flowers, both are protectors of the forests in Brazil. They will scare and punish those who disrespect nature.

### 3. Cape Verde “Sun in Love”

Once upon a time there was a mother who had a very beautiful daughter whom the Sun felt in love with. The mother was afraid of losing her only daughter and decided to hide her in a cave. Every day, the Sun walked through every corner of the world to look for the girl until he was exhausted. But he could never succeed.

### 4. Guinea-Bissau “White-nosed Monkey at the Moon”

It is said in Guinea that the first trip to the moon was made by a white-nosed monkey. A little monkey climbed above his companions one after one and was successfully hung to the moon! Although the Moon loved him and taught him how to play drum, he soon missed home. The Moon tied him to the little drum and sent it down with a rope. The Moon reminded him that the rope would be cut after he reached the Earth and played the drum. However, the monkey was too happy and played the drum in the middle of the way. The Moon cut the rope early and the monkey fell. Before he died he told a girl how the drum worked, and in that African land the first drum sound was heard!

### 5. Mozambique “The Immortal Nhamussoros”

It was believed that when someone disappears at sea, he became an immortal Nhamussoro! He reappeared years later covered in crusts and algae, responding to spiritual calls.

### 6. Portugal “Rooster of Barcelos”

The Rooster of Barcelos is one of the most common symbols in Portugal. The legend took place in 15th century. A pilgrim, while passing through Barcelos during his Pilgrimage to Santiago de Compostela, had been accused for theft and was sentenced to death. He swore to the judge that the cooked rooster for the dinner would crow to prove his innocence. The roasted rooster at last did stand up and crowed, the pilgrim was saved

### 7. São Tomé and Príncipe “The Tale of Canta Galo”

The legend says, São Tomé once was the refuge of all the roosters in the world. The roosters monopolized the Island and made deafening cocorococó noise. There were other inhabitants who found the roosters' noise improper, and suggested only the winner in war will stay on the land. The roosters, being very polite, immediately chose a black rooster as king to head the expedition. After a long search, the roosters found an ideal place, and sang at certain times. The inhabitants designated this place as Canta Galo (Singing of the Rooster).

### 8. East Timor “Crocodile Tale”

The legend of the crocodile is part of the foundation myths of the Timorese state. According to the legend, an old crocodile, which longed for the sea, breathed its last gasp when it arrived. The sun rose the next day, illuminating the island called Timor.